

Z M L U V A
č. ÚVTOS-17/2020-VH/3/S
o vykonávaní prác

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
medzi

Objednávateľom

Názov organizácie: Okresný súd Levice
Registrácia
Sídlo: Kalvínske námestie 7, 934 31 Levice
Korešpondenčná adresa: Kalvínske námestie 7, 934 31 Levice
Štatutárny orgán/zastúpený: JUDr. Ľuboš Baka – predseda súdu
Vo veciach zmluvy oprávnený: JUDr. Ľuboš Baka – predseda súdu
Poverení pracovníci: Ing. Alexander Bačík – riaditeľ správy súdu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. ú.
IČO : 00165654
DIČ: 2021218474
Tel. č.:
Fax:
e-mail:
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Názov organizácie: Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Registrácia: Zriaďovacia listina MS SR zo dňa 31.1.2001 č. GRZVJS-194/40-2001 v znení neskorších dodatkov
Sídlo: Veľký Dvor č. 12, 937 01 Želiezovce
Korešpondenčná adresa: Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Veľký Dvor č. 12
937 01 Želiezovce
Štatutárny orgán/zastúpený: plk. Ing. Ervín Janšík - riaditeľ ústavu
Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných: pplk. Ing. Ladislav Jurček - zástupca riaditeľa ústavu
Poverení pracovníci: mjr. Ing. Ladislav Sádovský – vedúci oddelenia zamestnávania, výroby a odbytu
por. Martin Svrček - vedúci odborný referent
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu/IBAN:
IČO: 00738298
DIČ: 2021025259
Tel. č.:
Fax:
e-mail:
(ďalej len „poskytovateľ“)
(objednávateľ a poskytovateľ spoločne ďalej aj „zmluvné strany“)

Čl. 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy o vykonávaní prác (ďalej len „zmluva“) je záväzok poskytovateľa poskytnúť pre objednávateľa za odplatu pracovnú silu v súlade s § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o výkone trestu“), na **pomocné práce pri sťahovaní nábytku, pomocné čistiace a upratovacie práce**, podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa za podmienok dohodnutých v zmluve, prostredníctvom odsúdených vykonávajúcich trest odňatia slobody v ÚVTOS Želiezovce (ďalej len „odsúdení“).
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje vykonané práce v danom rozsahu riadne prevziať a za vykonané práce zaplatiť dohodnutú cenu uvedenú v Čl. 3 zmluvy.

Čl. 2 Čas, miesto a rozsah plnenia

- 2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od **25.11.2020** do **31.12.2020**.
- 2.2 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy v pracovných dňoch v jednozmennej prevádzke v pracovnom čase od **08,00 hod.** do **13,00 hod.**, t.j. **5 hodín** denne. V dohodnutom pracovnom čase je zahrnutá aj primeraná prestávka v práci na stravovanie a oddych v súlade s ustanoveniami Zákonníka práce.
- 2.3 Pracovný čas môže byť po dohode zmluvných strán určený rozdielne oproti bodu 2.2., ak dôjde k dohode pred zahájením prác, pričom sa rešpektujú príslušné ustanovenia Zákonníka práce.
- 2.4 V prípade prerušenia prác z osobitných dôvodov (nepriaznivé počasie, nedodanie materiálu a pod.), objednávateľ bez zbytočného odkladu upovedomí o vzniknutej situácii poskytovateľa.
- 2.5 O výkon prác mimo pracovné dni alebo nad rámec zmluvného pracovného času podľa bodu 2.2, je v prípade potreby objednávateľ povinný písomne (e-mailom alebo faxom) požiadať poskytovateľa najmenej 2 pracovné dni pred ich výkonom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, pričom sa rešpektujú príslušné ustanovenia Zákonníka práce. Poverený pracovník poskytovateľa žiadosť podľa prvej vety predloží na schválenie štatutárnemu orgánu poskytovateľa.
- 2.6 Na vykonaní prác sa zúčastní spravidla **6 - 12** odsúdených podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa, a to po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 2.7 Miestom výkonu prác je objekt Okresného súdu Levice (ďalej len „pracovisko“).

Čl. 3

Cena, platobné podmienky a spôsob úhrady

- 3.1 Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, zákona o výkone trestu a podľa nariadenia vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov vo výške **2,80 €** (slovom: dve eurá a osemdesiat centov) za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného. V uvedenej sadzbe je zahrnutá okrem iného aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie povinných odvodov a jeho všetky ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác, okrem tých, ktoré v zmysle tejto zmluvy znáša objednávateľ. Cena prác sa po vzájomnej dohode primerane upraví v súlade s Nariadením vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Pri štátnom sviatku sa cena podľa bodu 3.1 zvýši o príplatok vo výške 50 %, pri práci v sobotu a nedeľu o príplatok vo výške 25 %, pri práci v noci o príplatok vo výške 20 % a pri práci nadčas o príplatok vo výške 25 %.
- 3.3 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe daňového dokladu - faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 3.4 Podkladom pre vyúčtovanie (fakturáciu) prác sú týždenné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje/podpisuje poverený pracovník objednávateľa, ktorý denne preberá vykonané práce, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný (fakturovaný) samostatne po jeho ukončení.
- 3.5 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 3.6 Dohodnutá lehota splatnosti je **30** kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry poskytovateľom. V prípade neuhradenia si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.7 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa bodu 3.6, má poskytovateľ právo účtovať si **úroky z omeškania** za každý aj začatý deň omeškania vo výške **0,05 %** z celkového finančného záväzku. Sankčná faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

Čl. 4

Práva a povinnosti poskytovateľa

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy a zaradiť odsúdených na pracovisko v zmluvne dohodnutých počtoch podľa Čl. 2 bodu 2.6 zmluvy, ak tomu

nebránia interné skutočnosti. Poskytovateľ si vyhradzuje právo, že v prípade nedostatočného počtu odsúdených (viď čl. 8 bod 8.4), práce vymedzené v predmete zmluvy nebude realizovať. V prípade, že poskytovateľ nemôže zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy v dohodnutý čas podľa požiadavky objednávateľa, upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa bez zbytočného odkladu.

- 4.2 Poskytovateľ zabezpečí účasť odsúdených na školení a oboznámení o zaistení bezpečnosti na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) a súvisiacich povinnostiach, pracovných postupoch a záchviku, vrátane účasti na školení o ochrane pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) a požiarnej prevencii podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 121/2002 Z. z.“), **ktoré je povinný vykonať objednávateľ.**
- 4.3 Poskytovateľ zabezpečí vystrojenie odsúdených bežným pracovným odevom a pracovnou obuvou a podľa potreby aj prikrývkou hlavy.
- 4.4 Poskytovateľ zabezpečí vyslanie potrebného počtu príslušníkov poskytovateľa s odsúdenými na pracovisko za účelom stráženia, dohľadu alebo dozoru v súlade s internými predpismi Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“).
- 4.5 Pred začatím prác poverení pracovníci zmluvných strán vykonajú obhliadku miesta pracoviska, posúdia charakter výkonu prác a dohodnú podľa potreby spôsob súčinnosti pri ich zabezpečení.
- 4.6 Poskytovateľ prostredníctvom svojho povereného pracovníka informuje objednávateľa o oprávneniach príslušníkov poskytovateľa použiť zbraň v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov.

Čl. 5

Práva a povinnosti objednávateľa

- 5.1 Objednávateľ je povinný zriadiť pracovisko pred nástupom odsúdených na vykonávanie prác.
- 5.2 Objednávateľ zabezpečí pred zahájením prác odsúdených hodnotenie zdravotného rizika z expozície faktorom práce a pracovného prostredia a vypracovanie kategorizácie prác z hľadiska zdravotných rizík a posudku o riziku pre všetky pracovné činnosti odsúdených zaradených do práce na pracovisku.
- 5.3 Objednávateľ zabezpečí odvoz a dovoz odsúdených z ústavu na pracovisko a späť na vlastné náklady dopravnými prostriedkami zodpovedajúcimi podmienkam hromadnej prepravy osôb a vodičmi majúcimi k tejto činnosti príslušné oprávnenie, v nasledovných časových intervaloch: **odchod o 07.15 hod. z ústavu a odvozom 10 minút po pracovnej dobe podľa bodu 2.2 tejto zmluvy z pracoviska do ústavu.** Tieto časy sa môžu upravovať podľa klimatických podmienok a podľa vzájomnej dohody zmluvných strán podľa bodu 2.3 tejto zmluvy. **Pri tejto doprave je objednávateľ povinný dodržiavať**

všetky ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 5.4 Objednávateľ zabezpečí organizovanie a riadenie práce prostredníctvom svojho povereného pracovníka v spolupráci s poverenými pracovníkmi poskytovateľa a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom objednávateľa na týždennom pracovnom lístku. Zaučenie odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác zabezpečuje objednávateľ prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb. Toto zaučenie sa vykoná aj počas doby plnenia v prípade, že na pracovisko budú zaradovaní noví odsúdení.
- 5.5 Objednávateľ zabezpečí podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdenými a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarimi zabezpečí v plnom rozsahu dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 314/2001 Z. z. a vyhlášky č. 121/2002 Z. z. Objednávateľ tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených.
- 5.6 Objednávateľ zabezpečí oboznámenie a školenie odsúdených o zaistení bezpečnosti na pracovisku podľa § 7 zákona č. 124/2006 Z. z., o ochrane pred požiarimi podľa § 4 písm. e) zákona č. 314/2001 Z. z. a požiarnej prevencii podľa § 20 ods. 1 vyhlášky č. 121/2002 Z. z.
- 5.7 **Objednávateľ nie je oprávnený poverovať odsúdených inými prácami, ako boli dohodnuté v zmluve a požadovať vykonávanie takých prác, ktoré by boli v rozpore s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a ochrane pred požiarimi alebo prácami na výkon ktorých neboli odsúdení preukázateľne preškolení.**
- 5.8 Objednávateľ je povinný umožniť prístup na pracovisko príslušníkom a zamestnancom poskytovateľa určeným na stráženie, dohľad alebo dozor a kontrolným orgánom poskytovateľa, Ministerstva spravodlivosti SR, Generálneho riaditeľstva ZVJS a predložiť im dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených.
- 5.9 Objednávateľ zabezpečí pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie a odkladanie odevných zvrškov a osobných vecí, odpočinok na jedenie, nutnú hygienu a štandardné sociálne zariadenie, vrátane hygienických prostriedkov.
- 5.10 Objednávateľ zabezpečí pre odsúdených potrebné pracovné náradie a pracovné prostriedky, vrátane ich kontrol, servisu a opráv, úradných skúšok, odborných prehliadok a odborných skúšok inštalovaných vyhradených technických zariadení a osobné ochranné pracovné prostriedky na základe rizík a nebezpečenstiev vyplývajúcich z pracovného procesu a pracovného prostredia.
- 5.11 Objednávateľ v prípade potreby zabezpečí na pracovisku s účinkami škodlivej práce (fyzikálne, chemické, biologické a iné faktory práce), namáhavej práce, alebo jednotvárnej práce vylúčenie, alebo zmiernenie týchto účinkov na zdravie odsúdených. Pre takýto typ pracoviska spracuje písomný dokument o posúdení rizika a možnom ohrození a ak je to

pre posúdenie nevyhnutné, zabezpečí kvalitatívne a kvantitatívne zisťovanie faktorov pracovného prostredia odborne spôsobilou osobou.

- 5.12 Objednávateľ predloží na požiadanie poskytovateľovi rozhodnutie o uvedení priestoru pracoviska do prevádzky, vydaného príslušným regionálnym úradom verejného zdravotníctva, prípadne rozhodnutie o vyhlásení rizikových prác.
- 5.13 Objednávateľ vytvorí podmienky, ktoré odsúdeným zamedzia prístupu a prichádzania do styku s alkoholom, omamnými a psychotropnými látkami na pracovisku.
- 5.14 Objednávateľ predloží menný zoznam osôb, ktoré majú povolený vstup na pracovisko, kde môžu prísť do kontaktu s odsúdenými. Uvedené osoby poučí poverený pracovník poskytovateľa o zásadách styku s odsúdenými a podpísané poučenie sa založí u poskytovateľa.
- 5.15 Objednávateľ počas pracovnej doby odsúdených preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku, pričom závažné skutočnosti a relevantné poznatky zistené vlastnou kontrolnou činnosťou (napríklad nenastúpenie odsúdeného na pracovisko, svojvoľné vzdialenie sa z pracoviska a poškodenie zdravia odsúdeného) bezodkladne hlási poverenému pracovníkovi poskytovateľa.
- 5.16 Objednávateľ zabezpečí pitný režim na pracovisku, a to denne 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na odsúdeného. V prípade, že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4°C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý zdravotne nezávadný nápoj alebo možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku, umožní bezpečnostné prestávky pri práci, zriadi ohrieváreň, alebo skráti pracovnú dobu.
- 5.17 V prípade výskytu prekážky na strane objednávateľa, v dôsledku ktorej nie je možné realizovať práce podľa Čl. 1 bod 1.1 zmluvy, **je objednávateľ povinný ihneď** túto skutočnosť bezodkladne oznámiť poskytovateľovi (telefonicky na t.č. 036 2832 206; 0917 131 038).
- 5.18 Poskytnutie prvej pomoci na pracovisku zabezpečí objednávateľ. V tomto smere účinne spolupracuje s príslušníkom ústavu veleným na pracovisko (vyrozmene lekárskej pohotovostnej služby).
- 5.19 Pracovné úrazy rieši a likviduje poskytovateľ. Objednávateľ spolupôsobí v potrebnom rozsahu pri zisťovaní príčin a vyšetrovaní pracovných úrazov. V sporných prípadoch zodpovednosti za pracovné úrazy sa postupuje podľa príslušných všeobecných právnych predpisov.
- 5.20 V prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmu na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného úrazu na pracovisku, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru zboru nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarimi z Generálneho riaditeľstva zboru v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné podklady a súčinnosť.

Čl. 6 Stravovanie odsúdených

- 6.1 Ak sa dohodne pracovný čas na pracovisku mimo ústav **dlhší ako 6 hodín, objednávateľ zabezpečí na vlastné náklady odber a dovoz stravy z ústavu na pracovisko** resp. zabezpečí osobitné dodávky stravy pre odsúdených. Za osobitnú dodávku stravy si môže objednávateľ účtovať u dodávateľa **0,74 € vrátane DPH za každé podané jedlo odsúdeným** podľa ich skutočného denného stavu na pracovisku. Rozdiel z dôvodu vyšších nákladov za podané jedlá znáša objednávateľ. **Stravovanie príslušníkov zboru nie je zabezpečované v rámci tejto objednávky a úhrad.** Objednávateľ zabezpečí na pracovisku sociálne priestory, a vytvorí podmienky na odkladanie osobných vecí, nutnú hygienu a konzumáciu stravy.
- 6.2 V prípade potreby zabezpečí stravovanie odsúdených na pracovisku poskytovateľ, okrem dovozu stravy na pracovisko. Dovozy stravy v tomto prípade zabezpečí objednávateľ.
- 6.3 Objednávateľ zabezpečí odsúdeným v čase od 12:00 hod. do 12:30 hod. na pracovisku prestávku na odpočinok a jedenie v trvaní 30 minút. Prestávka na odpočinok a jedenie sa nezapočítava do pracovného času uvedeného v Čl. 2 bod 2.2 zmluvy.
- 6.4 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napríklad úraz, prevádzkové dôvody a predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov) nemôže objednávateľ vydať jedlo, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje poskytovateľa prostredníctvom jeho povereného pracovníka; v takom prípade výdaj stravy odsúdenému zabezpečí priamo poskytovateľ.

Čl. 7 Zodpovednosť za škodu

- 7.1 Ak došlo pri plnení úloh podľa Čl. 1 bod 1.1 zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti, ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Odsúdený zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil objednávateľovi alebo poskytovateľovi zavineným porušením povinností pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi.
- 7.3 V prípade vzniku škody činnosťou odsúdených, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu prizvať k jej prešetreniu povereného pracovníka poskytovateľa. Výšku náhrady za škodu spôsobenú odsúdeným prerokuje objednávateľ s poskytovateľom.
- 7.4 Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne tým, že nebude zabezpečená realizácia predmetu zmluvy v dôsledku okolností, ktoré vzniknú nezávisle od vôle poskytovateľa (amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nedostatok odsúdených vhodných na zaradenie na pracovisko mimo ústavu, mimoriadne

udalosti a pod.). Tieto okolnosti poskytovateľ bez zbytočného odkladu ohlási objednávateľovi.

- 7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku nesprávnych alebo chybných pracovných postupov a príkazov objednávateľa.
- 7.6 Za škody vzniknuté počas odvozu a dovozu odsúdených na pracovisko a späť nesie zodpovednosť objednávateľ (resp. ten, kto dopravu zabezpečuje; dopravcom môže byť aj tretia osoba).

Čl. 8

Spôsob zániku zmluvy

- 8.1 Zmluva zaniká uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená podľa Čl. 2 bod 2.1 zmluvy.
- 8.2 Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou podľa bodu 8.3,
 - c) okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 8.4.
- 8.3 Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.4 Zmluvu môže písomne ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa i objednávateľa, napriek predchádzajúcim písomným upozorneniam na porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu predmetu zmluvy. Skutočnosti brániace plneniu predmetu zmluvy sú najmä útek odsúdeného, amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nepokoje odsúdených, vyhlásenie stavu ohrozenia a taký pokles počtu odsúdených, ktorý neumožňuje ani dočasné plnenie predmetu zmluvy. Za uvedených okolností poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za vzniknuté škody. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným a zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti pre účely odstúpenia sa rozumie porušenie ustanovení Čl. 3 bod 3.6 a Čl. 5 bod 5.5.

Čl. 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom oboch zmluvných strán a to formou písomných, postupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

- 9.2 Pokiaľ nie je v zmluve ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.3 V prípade zmeny poverených pracovníkov sú zmluvné strany povinné zmeny bezodkladne písomne nahlásiť druhej zmluvnej strane bez povinnosti uzavrieť dodatok k zmluve. Až do doručenia zmenených údajov platia údaje pôvodné.
- 9.4 Pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o svojich zamestnancoch, kontaktných osobách alebo osobách vo výkone trestu odňatia slobody. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ, a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spĺňaním sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR. Osobné údaje sa môžu poskytovať v rozsahu: titul, meno a priezvisko, základné číslo.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.

Protokolárne číslo: UVTOS-18/34-2020

V Leviciach, dňa: 16. 11. 2020

V Želiezovciach, dňa: 19. 11. 2020

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

JUDr. Ľuboš Baka
predseda okresného súdu

plk. Ing. Ervín Janšík
riaditeľ ústavu